

THE 15th INTERNATIONAL ANIMATION FESTIVAL IN JAPAN 第15回 広島国際アニメーションフェスティバル HIROSHIMA 2014



21-25 August, 2014 at Aster Plaza
2014年8月21日(木)~25日(月)アステールプラザにて

Bulletin
No.1

Now accepting entries for competition! (Deadline : April 1)

Entry forms can be downloaded from the official web site (<http://hiroanim.org/>) or can be obtained from the Festival Office upon request.

コンペティション作品受付中! (締切 4月1日) ※必着

出品関係の書類は、ホームページからダウンロードしていただくか、事務局に直接請求してください。ホームページアドレス (<http://hiroanim.org/>)

Bruno Bozzetto - our International Honorary President ! 国際名誉会長はブルーノ・ボツェット!



I feel deeply honored to have been invited as the Honorary President of HIROSHIMA 2014.

Animation festivals have always played an important role in my life because it's especially thanks to them that I've begun my career. Each festival represents a wonderful opportunity to open a window over the universe of creativity and allows artists to relate to each other directly, and to participate to the evolution of art in a very active way.

Hirosima International Animation Festival, above all, is a festival that managed to create an essential bond with Japanese animation which, through its amazing creativity, has been giving the world the most original and innovatory films ever made in the past years.

Starting from my friend Yoji Kuri who in my days represented a drastic breaking point with the traditional canons of animation, and following with a so high number of great directors and animators that it would be impossible to list here, till the unmatched Hayao Miyazaki, whom I personally regard as the Federico Fellini of the animation and who never stops amazing us with his imagination, poetry and stunning beauty of the his images and stories.

Being here with you in 2014 and taking part to this festival is a joy, not only a big honor for me. I wish that this year, too, new talents giving us the gift of new sensations and emotions may be discovered. I wish HIROSHIMA 2014 the biggest success!

Bruno Bozzetto
International Honorary President

この度、第15回広島国際アニメーションフェスティバルの国際名誉会長としてお招きいただきましたことを大変光栄に思います。アニメーションフェスティバルは私の人生において常に重要な役割を果たしてきました。といえますのも、私がこのキャリアを始めることが出来たのはまさにフェスティバルのお陰からです。それぞれのフェスティバルは創造力の世界への扉を開いてくれる素晴らしい機会であり、また、芸術家たちが互いに直接交流し合い、芸術の発展に非常にアクティブに関与することを可能にしてくれる場であるのです。中でも広島国際アニメーションフェスティバルは、日本のアニメーション界と世界との重要なつながりを築いてこられました。日本のアニメーション界はその驚くべき創造力によって、これまでにならぬほど非常に独創的かつ革新的な作品の数々を世に送り出しています。

まず、友人の久里洋二氏は、私の人生においてアニメーションの伝統的規範を強烈に打ち破ってくれました。そして数多くの素晴らしい監督やアニメーターたちのお名前はここに挙げきれません。さらに類稀な存在である宮崎駿氏に至っては、個人的にはアニメーション界のフェデリコ・フェリーニだと思っており、その想像力や詩心、そして息をのむほど美しい映像や物語によって我々を常に驚かせ続けています。

2014年、皆様と共に今回のフェスティバルに参加できますことは、非常に光栄であるだけでなく、喜ばしい事でもあります。今年もまた新しい感動や興奮を与えてくれる新たな才能が発掘されますことを願っております。HIROSHIMA 2014が最大の成功を収められますようお祈り致します。

国際名誉会長 ブルーノ・ボツェット



HIROSHIMA 2014 Official Poster Artwork by Yoji Kuri

Happy 30th anniversary.
Together with you, we could walk for 30 years.
Let's celebrate together!
To take a new step forward.

For 30 years, it was not always sunny or fine.
But, you kept on doing your best.
So, we could do our best too.
Let's celebrate together!
To take a step forward for our future!

第15回大会公式ポスター アートワーク：久里 洋二

祝 30周年
あなたがいたから 頑張れた 30年
一緒にお祝いしましょう
新たな一歩のために

30年、決して順風満帆の日ばかりでは無かった
でも がんばるあなたがいた
だから 頑張れた
さあ 一緒にお祝いしましょう
明日の新しい一歩のために

Organizer : International Animation Festival Organizing Committee,
Hiroshima City, The Hiroshima City of the Future Foundation
Co-organizer : ASIFA-Japan (Association Internationale du Film d'Animation - Japan)
Endorsement : ASIFA (Association Internationale du Film d'Animation)

主催 : 広島国際アニメーションフェスティバル実行委員会、広島市、
(財)広島市未来都市創造財団

共催 : 国際アニメーションフィルム協会日本支部 (ASIFA-JAPAN)

公認 : 国際アニメーションフィルム協会 (ASIFA)

後援 : 総務省、外務省、経済産業省、観光庁、国際交流基金、日本政府観光局 (JNTO)、
広島県、広島県教育委員会、広島市教育委員会、公益財団法人広島平和文化センター、
公益財団法人広島観光コンベンションビューロー、中国経済連合会、
広島県商工会議所連合会、広島県経営者協会、広島経済同友会、一般社団法人広島青年会議所、広島市PTA協議会、公益社団法人映像文化製作者連盟、一般社団法人日本動画協会、
一般社団法人日本映画テレビ技術協会、中国新聞社、朝日新聞社、毎日新聞広島支局、読売新聞広島総局、日本経済新聞社広島支局、産経新聞社、一般社団法人共同通信社、時事通信社広島支社、
NHK広島放送局、中国放送、広島テレビ、広島ホームテレビ、テレビ新広島、広島エフエム放送、FMちゅーピー76.6MHz、ふれあいチャンネル、ひろしまケーブルテレビ、
株式会社アニメックスプロードキャスト・ジャパン、カートゥーンネットワーク (ターナー・ジャパン株式会社)

International Selection Committee Members! 国際選考委員 決定!



Kaisa Penttilä (Finland)
Animation Director

カイサ・ペンティラ (フィンランド)
アニメーション・ディレクター



Michaela Müller (Switzerland)
Animation Artist

ミハエラ・ミュラー (スイス)
アニメーション・アーティスト



Greg Holfeld (Australia)
Director, Animator, Illustrator

グレッグ・ホルフェルド (オーストラリア)
ディレクター、アニメーター、イラストレーター



Valentas Aškinis (Lithuania)
Animation Director, Animator, Producer

ヴァレンタス・アスキニス (リトアニア)
アニメーション・ディレクター、
アニメーター、プロデューサー



Takashi Fukumoto (Japan)
Producer, Director

福本 隆司 (日本)
プロデューサー、ディレクター

Happy Celebration! 30 Years!!
祝30周年!!

皆様

お蔭様で、今夏、いよいよ第15回大会 HIROSHIMA 2014 を迎える段となりました。運営委員会立ち上げから30年の大切な節目でもあります。30年の航海は決して順風満帆の日ばかりではなく、多くの困難を乗り越えた冒険に満ちたものでした。しかし、弛むことなく航海を続ける中、制作に携わる人々や、資金援助やご協力くださる多くの人々の力によって、「愛と平和」を映画祭の精神とし、アニメーション芸術文化の振興を通じた国際異文化交流の確立を目指したこの旅が、決して間違いではなかったことを証明する事ができました。私たちスタッフ一同は、第15回大会が、より力強く未来への一歩を踏み出す有意義な映画祭となるべく、決意を新たにしています。この夏には皆様と共に30周年のお祝いをしたいと考えております。多くの皆様のご出品で参加を心よりお待ち申し上げます。

木下小夜子
フェスティバル・ディレクター

Dear Friends,

With your kind cooperation, we are very pleased that the 15th International Animation Festival in Japan – HIROSHIMA 2014 is finally coming up this August. It will be a milestone, commemorating the 30th anniversary of the foundation of our festival office in 1984. During the 30 years of voyage, we did not always have a smooth sailing. We came through many challenges, and our days were filled with adventure. However, we kept on going ceaselessly, encouraged by many filmmakers and many people supporting us financially as well as in every various aspects. Under the spirit of "Love and Peace", we were pleased to strive to establish the way of international cross-cultural exchange through the development of animation art medium, and, as a result, this proved that our journey was never a mistake. We, the festival team, renewed our determination to make HIROSHIMA 2014 a fruitful one to take another step forward powerfully for our future. This summer, we truly hope to be able to celebrate the 30th anniversary with all of you. Looking forward to your entries and to your participation in HIROSHIMA 2014!

Sayoko Kinoshita
Festival Director



HIROSHIMA 2014 Festival Office 4-17, Kako-machi, Naka-ku, Hiroshima 730-0812 JAPAN
TEL : +81-82-245-0245 FAX : +81-82-245-0246, 504-5658 E-mail : hiroanim@hiroanim.org URL : http://hiroanim.org/
広島国際アニメーションフェスティバル事務局 〒730-0812 広島市中区加古町4-17
TEL : 082-245-0245 FAX : 082-245-0246, 504-5658 E-mail : hiroanim@hiroanim.org URL : http://hiroanim.org/

Special Programs (tentative)

- Bruno Bozzetto Special Program (film show and talk)
 - Feature Animation "Allegro non Troppo" by Bruno Bozzetto
 - Hiroshima Festival 30th Anniversary Special Programs (film show and exhibition)
 - Hiroshima Festival Former International Honorary Presidents Special Program
 - Hiroshima Festival Award Winning Titles Special Program
 - Hungarian Animation Special Programs
 - Japanese Animation Today
 - Stars of Students
 - Animation for Peace
 - Animation for Children
- and many more!!!

Free Spaces for Promotion and Exchanges

Bring your works with you! Reservation can be made at the venue, during the festival.
"Nexus Point" : A free space for business exchange. Animation professionals, production companies, distributors, etc., are welcome to bring and show your works, make presentations and lectures. Looking forward to your participation!
"Frame In" : A free space for young creators who wish to become professionals to present your own works and exchange information. Animation professionals may give you suggestions on your work. There will also be special seminars by festival guests. Looking forward to your participation!

Educational Film Market

A very unique film market providing bridges between schools, students and productions. Japanese major animation schools and universities will be setting up booths to publicize their programs and to find new students. Students may promote their talents and gain chances to work internationally. Production companies may take this opportunity to discover new young talents. Also, there will be previewing desks to appreciate students works from all over the world.

特別プログラム (変更する場合があります)

- ブルーノ・ボツェット特集 (上映とトーク)
- ブルーノ・ボツェット長編『ネオ・ファンタジア』
- 広島大会設立30周年記念特別プログラム (上映・展示)
- 広島大会歴代国際名誉会長特集
- 広島大会歴代受賞作品特集
- ハンガリー・アニメーション特集
- 現代日本のアニメーション特集
- 学生優秀作品特集
- 平和のためのアニメーション特集
- 子どものためのアニメーション特集 他、多数!!!

作品持ち込み参加型会場

フェスティバル初日以降申込、無料。ご自分の作品DVD等をご持参ください。
「ネクサス・ポイント」：プロのアニメーション関係者やプロダクション、配給会社等のための、作品の持ち込み上映や広報・プレゼンテーションを通じたビジネス交流の場です。多くの皆様の参加・ご利用をお待ちしております。
「フレーム・イン」：プロを目指す若者のための、作品持ち込み上映と情報交換の場です。アニメーション専門家のアドバイスを受けることもできます。また、映画祭ゲストによる特別セミナーも開催されます。多くの皆様の参加・ご利用をお待ちしております。

エデュケーション・フィルム・マーケット

世界で唯一、学校・学生・企業を結ぶユニークなマーケットです。国内の主要なアニメーション教育機関にブース出展していただき、アニメーション制作を志す学生には自分の才能を発表し国際的飛躍を目指す場として、教育機関には学校のPR・学生確保の場として、プロダクションや企業の皆様には若い優れた才能発掘の場として活用していただけます。世界の学生作品の閲覧コーナーもあります。アニメーション教育機関の出展及び皆様のご参加をお待ちしております。



"Rhapsodeus"
directed by Bruno Bozzetto, 2011



"Allegro non Troppo"
directed by Bruno Bozzetto, 1976



"The King and Mister Bird"
directed by Paul Grimault, 1980



"AB OVO"
directed by Ferenc Cakó, 1987,
in "Hungarian Animation Special Program"

Bulletin No.2 will announce..
International Jury, Program Schedule,
Ticket Information

Bulletin 2号予告
国際審査委員の紹介、上映日程、入場券
について